

Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

### Chers membres de la Société Suisse pour l'Etude de la Douleur,

Le rapport annuel commence avec un point culinaire d'importance! En effet, directement après l'assemblée générale qui a eu lieu le 19 novembre 2009, l'ensemble des amis et les habitués des soirées de la Société Suisse pour l'Etude de la Douleur se sont tous retrouvés au restaurant Schöngrün à Berne. Ce restaurant est en effet coté avec 17 points dans le guide gastronomique Gault & Millau. Le chef étoilé Walter Rothen et son équipe nous ont donc régalés avec leur foie de canard, leur filet de veau aux champignons et leur glacé aux amendes avec des vermicelles. Cette merveilleuse soirée pleine de rencontres cloture une année pleine de succès pour la SSED.

Le congrès annuel de la Société 2009 (sous la direction du Dr. med. Peters Myers, président d'un comité scientifique composé de A. Aeschlimann, M. Besson, U. W. Buettner, Ch. Favre, V. Piguet, P. Sandor, A. Siegel, M. Sturzenegger et P. Vuadens) s'est déroulé en commun avec la Société Suisse des Céphalées. Le thème du congrès était consacré au passage de la douleur aiguë à la douleur chronique. Le congrès a permis le développement d'une réflexion multidisciplinaire centrée sur la question essentielle de la possibilité d'une interruption de ce processus de chronicisation. Plus de 250 participants ont discuté les aspects physiopathologiques, cliniques, et psychosociaux afin d'améliorer les interventions thérapeutiques destinées à prévenir la chronicisation des douleurs.

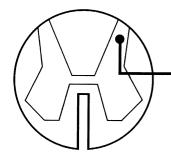
Quatre prix d'une valeur de 1'000 CHF chacun ont été attribués aux meilleurs posters présentés. Pour la SSED les deux travaux récompensés étaient les suivants :

- K. Doppler [1], AK. Peyer [1], C. Gobbi [2], P. Fuhr [1], L. Kappos [1], M. Tolnay [3], S. Frank [3], S. Renaud [1]. [1] Department of Neurology, University Hospital Basel, Basel, Switzerland [2]. Ospedale cantonale Lugano, Lugano, Switzerland. [3] Department of Neuropathology, University Hospital Basel, Basel, Switzerland. Intraepidermal nerve fiber density in skin biopsy a valid method to diagnose isolated small fiber neuropathy. First experiences at the University Hospital Basel
- S. Genevay [1], S. Viatte [1], A. Finckh [1], P. Zufferey [2], F. Balagué [3], C. Gabay [1]. [1] University Hospitals of Geneva, Genève, Switzerland [2] Intercantonal Hospital of La Broye, Estavayer-le-Lac, Switzerland [3] Cantonal Hospital of Fribourg, Fribourg, Switzerland. *Adalim and acute sciatica: a multicenter, randomized, double-blind, placebo-controlled trial*

Notre congrès annuel n'a pas seulement constitué un succès du point de vue de son contenu professionnel, mais également du point de vue de la participation et du point de vue financier (excédant de 25'648.25 CHF pour notre société). Nous remercions l'équipe qui s'est chargée de l'organisation du congrès, l'institut ICM, SA (Institut de Communication Médicale).

Immédiatement après le congrès, le bureau de notre association s'est mis au travail afin d'assurer:

- la promotion de la recherche scientifique
- la promotion de l'échange des connaissances scientifiques et de l'expérience pratique
- la promotion de l'éducation et la formation continue
- la réflexion sur les questions de politique de santé
- la collaboration avec d'autres organisations actives dans les domaines connexes



Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

Je souhaiterais maintenant vous exposer nos activités et les développements de cette année 2010:

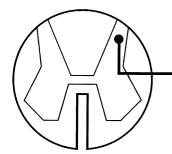
### Congrès annuels

Cette année, le congrès annuel de Bâle s'est déroulé les 28 et 29 octobre en collaboration avec la Société Suisse de Médecine Physique et Réhabilitation (SSMPR), la Société Suisse de Médecine des Assurances (SSMA), la Société Suisse pour la Médecine du Sport (SSMS) et avec l'Association Suisse pour la Réhabilitation (ASR). Le thème du congrès est consacré aux polyneuropathies et à toutes ses facettes. Le comité d'organisation est composé par le Prof. Heiko Sprott, Angie Roeder, PT, MSc (cand), le Dr méd. Marie Besson et Christine Favre pour le comité scientifique, ainsi que Barbara Bühlmann (bbGmbh) qui était responsable du *Congress management*. Nous remercions très sincèrement l'ensemble des membres du comité pour l'organisation de ce congrès. Une multitude de contributions ont été présentées sur le thème de la douleur, de la réhabilitation, de la médecine du sport et de la médecine des assurances. L'occasion était également celle de développer des contacts avec des collègues de ces différentes disciplines. Ceci s'intègre parfaitement dans l'esprit des statuts de notre société qui a pour but d'encourager la collaboration de professionnels issus de différents domaines spécialisés.

Le comité scientifique du congrès 2011 de la SSED (Eli Alon, Marie Besson, Christine Favre, Andréa Macak et André Aeschlimann) a déjà débuté la préparation de cette manifestation. La première réunion s'est déroulée pendant la coupe du monde de football (!), exactement en même temps que le match Suisse : Espagne remporté 1 à 0 par notre équipe nationale. N'est-ce pas un bon présage pour un congrès rempli de succès ? Celui-ci se tiendra à Interlaken les 17 et 18 novembre 2011. Il aura lieu en commun avec la Société Suisse de Neurochirurgie et la Société Suisse pour l'Etude des Céphalées.

D'autres manifestations ont également eu lieu :

- Les rencontres des anciens élèves et des orateurs impliqués dans le cours douleur de Berne du 20.11.2009 ;
- Le 13<sup>ième</sup> Congrès Mondial de la douleur à Montréal (plus de 200 participants venus de Suisse) :
- Des exposés sur le thème de la douleur en association avec la Fédération Suisse des Patients ;
- Les *brunchs* scientifiques de la SSED qui sont toujours très appréciés des membres. Ces manifestations ont été très bien fréquentées et les thèmes suivants ont été approfondis:
  - o 03.04.2010 à Lucerne par le Dr. S. Matter: "Neuropsychologie dans la médecine de la douleur: pertinence clinique pour le diagnostic et la thérapie"
  - o 03.07.2010 à Zürich par le Dr. méd. K. Schwegler: "Douleur et dépression"
  - o 02.10.2010 à Zürich par le Dr. méd. E. Jensen: "Aspects assécurologiques en lien avec la douleur chronique dans la pratique"
  - A ne pas oublier non plus, le brunch de clôture de l'année 2009 qui s'est tenu dans l'hôtel historique du Schweizerhof à côté de la gare de Zürich. C'est le Dr. méd. M. Coradi qui a présenté le thème de l'utilisation des perfusions de lidocaïne lors de douleurs neuropathiques. A l'issue du brunch, les participants ont eu l'agréable occasion de profiter des aspects cosmopolites de la ville du bord de la Limmat.



Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

### Formation continue

Cette année également, les 80 heures de cours pour le **certificat multidisciplinaire de la SSED** ont été délivrées (cours en allemand). Du point de vue de l'organisation, le plan de l'année précédente a été reconduit et 43 orateurs ont présenté aux participants des points de vue cliniques et physiopathologiques approfondis sur le phénomène de la douleur. Seize participants diplômés issus de différents domaines spécialisés (anesthésie, psychiatrie, médecine interne, chiropractie, neurologie, infirmier(ère)s de soins) ont été réunis. Ces participants se sont révélés être des étudiants intéressés et attentifs. Ils ont passé avec succès l'examen final comprenant 60 questions à choix multiples. Nous sommes très reconnaissants au Prof. E. Alon, à Mme B. Schwegler, ainsi qu'à tous les orateurs pour leur soutien dans l'organisation et la mise en œuvre de ce cours.

En 2011, ce cours sera renouvelé. Il est dès aujourd'hui possible de s'y inscrire (info@pain.ch). Un maximum de 5 bourses d'un montant de 1'000 CHF chacune pourront être attribuées aux membres multidisciplinaires de la SSED qui souhaitent participer à ce cours (2 bourses ont été octroyées pour les cours 2009 et 2010). Les conditions d'octroi de ces bourses (prévues en particulier pour les médecins et les professionnels de santé en cours de formation, actifs en Suisse), ainsi que les formulaires d'inscription sont disponibles sur notre site internet: <a href="mailto:info@pain.ch">info@pain.ch</a> (voir sous "réglements pour l'octroi des bourses de la SSED").

Il est possible que la SSED soit également en mesure d'offrir ces prochaines années un tel cours en français, les travaux préparatoires ont déjà débuté.

Dans ce rapport annuel, il est également précisé que s'est tenu pour la première fois - le 20 novembre 2010 lors du congrès annuel de Berne - une rencontre réservée aux anciens participants et aux conférenciers du cours "la thérapie de la douleur en fonction du méchanisme de la douleur". Une bonne occasion de se revoir et de se faire de nouveaux amis!

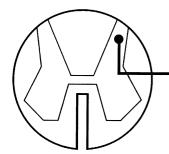
Grâce à l'initiative de notre membre du bureau directeur, André Ljutow, nous avons soumis une demande de reconnaissance d'un certificat fédéral spécialisé pour la médecine de la douleur à l'Institut Suisse pour la Formation Médicale postgraduée et continue (ISFM). Le 18.02.2010, des représentants de l'ISFM - conduits par le Dr. méd. M. Giger, président - ont reçu une délégation de la SSED. Notre demande a été présentée le 26.05.2010 au comité directeur de l'ISFM. Quant au contenu de cette formation, il devrait encore être approfondi si nous obtenions la reconnaissance d'un certificat de capacité.

Toutefois et bien malheureusement, bien que le comité directeur de l'ISFM ait reconnu le besoin d'améliorer la formation médicale post-graduée/continue dans le domaine de la médecine de la douleur, il demeure cependant opposé à la création d'un tel certificat de capacité. Pour la SSED, ceci signifie qu'elle doit d'abord et toujours se concentrer sur un haut niveau de formation professionnelle.

### "SIG's": les Special Interest Groups

Les activités de nos SIG sont réjouissantes à rapporter. Aux SIG existants depuis plusieurs années, 2 nouveaux groupes de travail ont été fondés en 2010.

- Le SIG "fibromyalgie et syndromes de sensibilisation centrale", sous la direction du Prof. Dr. méd. P. Keel, Bâle.
- Le SIG "physiothérapie dans le traitement de la douleur", sous la direction de Angie Roeder, PT, Lucerne.



Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

Nous souhaitons beaucoup de plaisirs et de succès à ces 2 groupes de travail qui se réunissent régulièrement. Les directives pour les SIG sont disponibles sur notre site internet: www.info@pain.ch.

### Site internet de la SSED

Les lectrices et les lecteurs ont accès à d'importantes informations, régulièrement actualisées sur des manifestations, des News et des informations générales telles que:

- Le congrès annuel de la SSED, y compris les meilleurs posters, les cours et les brunchs;
- Le cours douleur, les bourses et les rencontres des anciens participants aux cours Douleur;
- Le President's Corner et des nouvelles concernant l'IASP, l'EFIC et d'autres choses encore:
- Les nouvelles directives concernant les modalités de patronage de la SSED, des informations sur la *Homepage* de la SSED, le sponsoring et les directives pour la création des SIG.

Une visite régulière du site vaut en tout cas la peine!

### **Journaux**

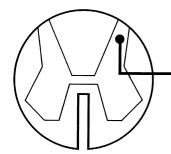
Depuis plusieurs années, la SSED accorde à ses membres l'accès à plusieurs journaux scientifiques, compris dans la cotisation annuelle de 150 CHF. Ceci n'est pas habituel dans toutes les sociétés!

**Dolor** (www.dolor.ch) jouit d'une excellente réputation parmi les lecteurs qui y trouvent des informations pratiques pertinentes et de haut niveau. Ce journal est principalement destiné aux médecins praticiens, en particulier les médecins généralistes et internistes. Il offre des aides concrètes pour des prises de décisions dans des situations où la douleur pose question. Un sondage réalisé auprès des lecteurs montre en effet que 3 médecins sur 4 utilisent les conseils de cette revue dans leur pratique. Cette année, **Dolor** a proposé un nouveau layout dont la rédaction a été réalisée sous la direction du Prof. Dr. méd. E. Alon.

**Der Schmerz** a désormais atteint un tirage de plus de 4'000 exemplaires et il possède un impact factor de 0,90. Ce journal publie essentiellement des articles originaux, mais également des articles de revue. De plus en plus fréquemment, les spécialistes de la douleur y trouvent des articles de consensus essentiels tels que la Charte éthique de la société de la douleur, des éditoriaux, ou encore des réponses aux importantes questions de recherche et de prise en charge de la douleur. Ce journal publie également des informations régulières importantes de notre société spécialisée telles que les contenus des *brunchs* scientifiques (E. Alon, A. Roeder), des informations sur la campagne "*Change Pai*n", (Eli Alon), ou des informations sur le thème "Les répercussions de la douleur sur la société" (symposium de l'EFIC).

**Douleur et Analgésie** est un excellent journal qui s'adresse à ceux qui souhaitent approfondir leurs connaissances dans ce domaine. Les articles sont regroupés par thèmes abordés par le biais de travaux originaux, de revues de la littérature et d'actualités sur le thème de la douleur.

Finalement, chaque membre de la SSED reçoit le **European Journal of Pain** qui publie 6 numéros par an. Ce journal publie des travaux originaux ainsi que des articles de revue. Son impact factor est désormais de 3,7. Cette revue n'est pas seulement consacrée à la recherche sur la douleur, elle s'adresse également à tous ceux qui souhaitent approfondir leurs connaissances, des sciences fondamentales à la psychologie en passant par les études cliniques. L'accès à la version Internet de la revue est gratuit pour tous les membres des sociétés européennes de la



Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

douleur et un tarif réduit de 30 euros d'abonnement annuel leur est proposé pour la version imprimée.

Le bureau de la SSED est convaincu que la mise à disposition de ces différents journaux scientifiques contribue pour beaucoup à la formation continue des adhérents de la société dans le domaine de la recherche, mais aussi du diagnostic et des traitements de la douleur. Le bureau souhaite aux membres beaucoup de plaisir dans ces lectures.

### **ASP**

L'Association Suisse des Patients qui présentent des douleurs est membre de la SSED. Les deux sociétés organisent régulièrement des conférences publiques sur le thème de la douleur dans l'ensemble de la Suisse. L'ASP offre aux patients douloureux en Suisse des conseils personnalisés et s'engage à fournir des contacts avec des spécialistes, notamment des médecins, mais aussi différents thérapeutes et des organisations promouvant le self-help. Le travail inlassable de Felix K. Gysin, fondateur et président de l'ASP depuis maintenant 10 ans est impressionnant. En 2010 l'ASP et la SSED ont organisé de nombreuses manifestations publiques sur le thème de la douleur chronique. Celles-ci ont rencontré beaucoup de succès.

### **IASP**

L'IASP fête cette année son 39ème anniversaire. Cette association compte 84 syndicats locaux (appelés "chapitres") et elle est active dans le monde entier. Les membres européens sont unis dans la Fédération Européenne des Chapitres de l'IASP (EFIC). La Société Suisse pour l'Etude de la Douleur constitue l'organisme national "chapitre" de l'IASP.

Le domaine d'action et les objectifs de l'IASP sont identiques à ceux de la SSED. Nous connaissons tous l'importance de cette tâche. On estime que près de 12% des femmes, des hommes, des jeunes, des enfants et des personnes âgées de par le monde souffrent de douleurs chroniques. Les causes en sont évidemment différentes et les approches thérapeutiques sont multiples. Il est bon de savoir que les personnes concernées peuvent trouver auprès des membres de la SSED des interlocuteurs compétents et expérimentés.

Chaque année, l'IASP met l'accent sur un aspect particulier de la douleur. Ces campagnes annuelles permettent d'informer et de sensibiliser le grand public afin d'améliorer les soins. Ces dernières années, les thèmes suivants ont été choisis:

2009 - 2010: année mondiale contre les douleurs musculo-squelettiques

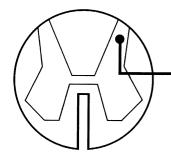
2010 - 2011: Année mondiale contre la douleur post-opératoire.

Davantage d'informations sont disponibles sur le site : www iasp-pain. org.

Le 13ième congrès mondial de la douleur s'est tenu cette année à Montréal (du 29.08.2010 au 02.09.2010) (www.pain.org/montreal). C'était un congrès bien fréquenté, varié et très apprécié des participants (plus de 200 participants et participantes venus de Suisse).

#### **EFIC**

L'EFIC es une société scientifique multidisciplinaire spécialisée dans la médecine de la douleur. Elle est composée de la fédération de 34 syndicats nationaux européens. L'EFIC a été fondée en 1993 par le Prof. Ulf Lindblom et rassemble 20'000 scientifiques, médecins, physiothérapeutes, psychologues et d'autres professionnels de soins issus de toute l'Europe. Tous ces membres sont impliqués dans l'étude de la douleur et dans les aspects thérapeutiques. Tout comme l'IASP, Le but de l'EFIC est de soutenir la recherche et la formation, mais également des aspects liés au



Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

management clinique de la douleur. En plus de ceci, l'EFIC soutient un forum pour les groupes de travail européens impliqués. L'EFIC encourage également la communication entre les syndicats locaux de l'IASP, des partenaires d'autres spécialités et des collectivités. Ainsi par exemple, L'EFIC, encourage les liens avec des sociétés européennes ou des associations médicales spécialisées (anesthésie, neurologie, groupes pour l'étude des céphalées ou pour les soins palliatifs), divers organismes étatiques européens et des personnes impliquées dans l'enseignement et les législations nationales. Nous avons la grande chance que notre ancien président, le Prof. Dr. méd Eli Alon est également membre du comité directeur de l'EFIC. Le prochain congrès de l'EFIC "Pain in Europe", se déroulera à Hambourg du 21 au 24 septembre 2011.

## Remerciements personnels

En remplacement du Prof. Dr. méd. U. Buettner, le bureau du comité a acceuilli, pour sa première session de l'année, deux personnalités engagées en tant que *Councillors*:

- Mme PD. Dr. méd. Susanne Renaud, Clinique de Neurologie, Hôpital universitaire de Bâle, Petersgraben 4, 4031 Bâle
- M. Dr. phil. Rolf Aeberli, Praxis Sternen Oerlikon, Schaffhauserstrasse 345, 8050 Zürich. Les deux *Councillors* se sont immédiatement adaptés à leurs nouvelles fonctions.

Mme Afijet Sgubin-Kikaj qui a succédé à Mme Beatrice Schwegler s'est également rapidement adaptée. Nous sommes très satisfaits d'avoir trouvé, avec Mme Afijet Sgubin-Kikaj, une personne très motivée et engagée pour le poste de secrétaire de notre association. Elle est facilement atteignable via le site: www.info@pain.ch.

Je remercie du fond du coeur le bureau du comité ainsi que les *Councillors* pour leur travail exemplaire et pour leur aide spontanée tout au long de ces dernières années. Tout ceci a nécessité de nombreuses séssions, E-mails, conversations téléphoniques, commissions de travail et un total engagement de leur part.

Des remerciements particuliers vont également à nos sponsors qui ne nous soutiennent pas uniquement du point de vue financier mais qui nous apportent également de nombreuses idées et qui participent régulièrement aux réunions du pool des sponsors. Finalement, nos remerciements s'adressent à tous les membres de la SSED qui participent aux réflexions de notre société, qui nous aident ou qui contribuent à la défense des idéaux de notre société.

Du fond du coeur, nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres. Ils ne nous permettront pas seulement de nouveaux contacts, mais ils nous apporteront également leur curiosité, leur élan et leurs savoirs qui enrichirons notre société,

Prof. Dr. méd. André Aeschlimann Président SGSS/SSED

Octobre 2010